



ALLAN INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

(亞倫國際集團有限公司)*

(於百慕達註冊成立之有限公司)
(股份代號: 684)

二零零六／二零零七年度中期業績

業績

亞倫國際集團有限公司(「本公司」)董事會宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零六年九月三十日止六個月未經審核之綜合業績以及二零零五年同期之比較數字詳列如下:—

精簡綜合收益表

截至二零零六年九月三十日止六個月

		截至九月三十日 止六個月	
	附註	二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零五年 (未經審核) 千港元
營業額	4	524,766	418,328
銷售成本		(435,116)	(348,776)
毛利		89,650	69,552
其他收益		3,577	677
投資收入淨額		2,747	2,134
分銷成本		(14,072)	(12,139)
行政成本		(48,317)	(43,552)
銀行利息開支		(497)	(357)
除稅前溢利	5	33,088	16,315
所得稅開支	6	(4,908)	(2,527)
本期溢利		28,180	13,788
已付股息	7	20,126	20,126
每股盈利	8	8.40仙	4.11仙
基本			

* 僅供識別

精簡綜合資產負債表
於二零零六年九月三十日

	附註	二零零六年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零零六年 三月三十一日 (經審核) 千港元
非流動資產			
投資物業	9	4,540	4,540
物業、廠房及設備	9	119,291	129,137
預付租賃款項		20,442	20,579
可供出售投資		44,375	43,434
購買物業、廠房及設備訂金		1,682	926
購買位於中華人民共和國 (「中國」) 土地使用權訂金	10	21,190	—
		<u>211,520</u>	<u>198,616</u>
流動資產			
存貨		88,540	66,679
可供出售投資		1,627	1,556
應收貿易賬款及應收票據	11	210,592	143,337
其他應收賬款		8,300	2,562
已付模具訂金		2,457	10,031
預付租賃款項		273	273
應退稅項		322	1,444
定期存款及投資基金		78,091	135,242
銀行結存及現金		103,256	51,918
		<u>493,458</u>	<u>413,042</u>
流動負債			
應付貿易賬款及應付票據	12	150,598	74,107
其他應付賬款		51,545	35,830
已收模具訂金		5,898	13,995
應付稅項		7,509	3,034
抵押銀行貸款—一年內到期		5,953	5,846
		<u>221,503</u>	<u>132,812</u>
流動資產淨值		<u>271,955</u>	<u>280,230</u>
		<u>483,475</u>	<u>478,846</u>

股本及儲備			
股本	13	33,543	33,543
儲備		430,538	420,840
		<u>464,081</u>	<u>454,383</u>
非流動負債			
遞延稅項		12,416	14,480
抵押銀行貸款－一年後到期		6,978	9,983
		<u>16,394</u>	<u>24,463</u>
		<u>483,475</u>	<u>478,846</u>

簡明財務報表附註

截至二零零六年九月三十日止六個月

1. 編制基準

本簡明綜合財務報告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六的適用披露要求及香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」而編制。

2. 主要會計政策

本簡明綜合財務報告乃根據歷史成本為基礎編制，惟若干物業及財務工具分別以重估值或公平值計量。

除下文所述者外，本簡明綜合財務報告所採用之會計政策與本集團編制截至二零零六年三月三十一日止年度財務報告所採納的會計政策一致。

於本期間，本集團首次採納香港會計師公會頒佈對二零零五年十二月一日或二零零六年一月一日或以後的會計期間開始生效之多項新準則、修訂和詮釋（「新香港財務報告準則」）。採納新香港財務報告準則對本會計期間或以前會計期間之業績之編制及呈列方式並無重大影響。因此，毋須進行過往期間調整。

3. 會計政策變動之影響摘要

本集團並未提前應用以下已頒佈但未生效之新香港財務報告準則。本公司董事預期，應用該等香港財務報告準則對本集團之業績及財務狀況將不會有重大影響。

香港會計準則第1號(修訂本)	資本披露 ¹
香港財務報告準則第7號	財務工具:披露 ¹
香港(國際財務報告準則詮釋委員會) — 詮釋第7號	根據香港會計準則第29號「惡性通貨 膨脹經濟中之財務報告」採用重述法 ²
香港(國際財務報告準則詮釋委員會) — 詮釋第8號	香港財務報告準則第2號之範疇 ³
香港(國際財務報告準則詮釋委員會) — 詮釋第9號	內含衍生工具的重新評估 ⁴
香港(國際財務報告準則詮釋委員會) — 詮釋第10號	中期財務報告及減值 ⁵

- ¹ 於二零零七年一月一日或之後開始之年度期間生效
- ² 於二零零六年三月一日或之後開始之年度期間生效
- ³ 於二零零六年五月一日或之後開始之年度期間生效
- ⁴ 於二零零六年六月一日或之後開始之年度期間生效
- ⁵ 於二零零六年十一月一日或之後開始之年度期間生效

4. 分部資料

地區分部

本集團業務按地區劃分成4個主要地區分部，從產品之船運目的地為基準釐定。有關分部乃按本集團報告的主要分部資料。

截至二零零六年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	<u>288,753</u>	<u>114,051</u>	<u>104,795</u>	<u>17,167</u>	<u>524,766</u>
分部業績	<u>18,231</u>	<u>4,212</u>	<u>7,316</u>	<u>1,079</u>	<u>30,838</u>
投資收入淨額					2,747
銀行利息開支					(497)
除稅前溢利					<u>33,088</u>
所得稅開支					(4,908)
本期間溢利					<u><u>28,180</u></u>

截至二零零五年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	<u>204,904</u>	<u>116,300</u>	<u>84,690</u>	<u>12,434</u>	<u>418,328</u>
分部業績	<u>8,623</u>	<u>2,318</u>	<u>3,211</u>	<u>386</u>	14,538
投資收入淨額					2,134
銀行利息開支					<u>(357)</u>
除稅前溢利					16,315
所得稅開支					<u>(2,527)</u>
本期間溢利					<u>13,788</u>

本集團之業務受到季節動向影響，於財政年度第二季之營業額處於高水平。此趨勢主要是受到客戶於節日購物期之季節性船期而引起。

5. 除稅前溢利

	截至九月三十日 止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零五年 (未經審核) 千港元
除稅前溢利已扣除(存入)下列各項：		
利息收入	(3,246)	(1,970)
出售可供出售投資之淨虧損(收益)	<u>499</u>	<u>(70)</u>
投資收入淨額	<u>(2,747)</u>	<u>(2,040)</u>
預付租賃款項攤銷	137	131
物業、廠房及設備之折舊	<u>17,560</u>	<u>22,713</u>
總折舊及攤銷	<u>17,697</u>	<u>22,844</u>
出售物業、廠房及設備之盈利	<u>(347)</u>	<u>(127)</u>

6. 所得稅開支

	截至九月三十日 止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零五年 (未經審核) 千港元
稅項支出包括：		
本年度		
— 香港利得稅乃根據估計應課稅溢利 按稅率17.5%	5,564	3,393
— 所得稅乃根據有關中國司法權區之現有 稅率計算	1,408	1,744
	<u>6,972</u>	<u>5,137</u>
遞延稅項		
— 本期間	(2,064)	(2,610)
	<u>4,908</u>	<u>2,527</u>

7. 股息

於二零零六年九月十二日，已付股東截至二零零六年三月三十一日止年度之末期股息每股6港仙（二零零五年：每股6港仙）。

董事會於二零零七年一月十五日或以前派發中期股息每股3港仙，（二零零五年：2港仙）予二零零七年一月五日名列本公司股東名冊之股東。

8. 每股盈利

每股盈利乃根據下列數字計算：

	截至九月三十日 止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零五年 (未經審核) 千港元
用以計算每股基本盈利之溢利	<u>28,180</u>	<u>13,788</u>

截至九月三十日
止六個月

二零零六年
(未經審核)
股數

二零零五年
(未經審核)
股數

用以計算每股基本盈利之普通股數

	335,432,520	335,432,520
--	--------------------	-------------

9. 投資物業、物業、廠房及設備的變動

於本期間，本集團以6,090,000港元的代價出售賬面淨值5,743,000港元之物業、廠房及設備，致使出售時增加347,000港元溢利。

此外，本集團分別耗資5,655,000港元於模具及工具，631,000港元於工廠物業和4,883,000港元於廠房及機器，藉以提高生產能力。本集團還耗資1,401,000港元於傢俱及裝置和887,000港元於汽車。

於二零零六年九月三十日，董事已考慮本集團之投資物業、物業、廠房及設備之賬面值，於結算日，以公平值釐定之價值並無重大差異。因此，本期間並無重估盈餘或虧損之確認。

10. 購買位於中國之土地使用權訂金

於二零零六年九月三十日，本集團已付約21,190,000港元以購買位於中國之兩幅土地使用權，以進一步擴展製造基地。

11. 應收貿易賬款及應收票據

本集團授予其貿易客戶直至90日的信貸賬期。

應收貿易賬款及應收票據於結算日的賬齡分析如下：

	二零零六年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零零六年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0-90日	210,592	140,776
91-120日	-	2,561
	210,592	143,337

12. 應付貿易賬款及應付票據

應付貿易賬款及應付票據於結算日的賬齡分析如下：

	二零零六年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零零六年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0-90日	150,037	74,107
91-120日	561	-
	<u>150,598</u>	<u>74,107</u>

13. 股本

	股份數量	股份面值 千港元
每股面值0.10港元之普通股		
法定股本：		
於二零零六年四月一日及 二零零六年九月三十日	<u>600,000,000</u>	<u>60,000</u>
已發行及繳足股本：		
於二零零六年四月一日及 二零零六年九月三十日	<u>335,432,520</u>	<u>33,543</u>

管理層討論及分析

業務回顧

截至二零零六年九月三十日止六個月，本集團之銷售營業額上升25%至524,766,000港元(二零零五年：418,328,000港元)，綜合純利增加至28,180,000港元(二零零五年：13,788,000港元)。本集團每股基本盈利增加至8.4港仙(二零零五年：4.1港仙)。董事會議決於二零零七年一月派發中期股息每股3港仙(二零零五年：2港仙)。

本集團生產多款家用電器產品。就地區劃分而言，歐洲業務之營業額上升41%至288,753,000港元，佔本集團營業額55%。美洲業務之營業額下跌2%至114,051,000港元，佔本集團營業額22%。亞洲業務之營業額則上升24%至104,795,000港元，佔本集團營業額20%。其他市場業務之營業額上升38%至17,167,000港元，佔本集團營業額3%。

製造業於過去數年面對艱困之日子。油價持續飆升並創歷史新高，原材料價格反覆波動並維持高企。製造商於中國要面對電力供應不足及勞工短缺之問題。為應付以上種種不利因素，本集團致力專注控制成本、改善生產效率及開發新產品。本集團之不懈努力已得到理想成果。本集團之新產品系列平均售價較高，為本集團銷售營業額增長作出貢獻，而本集團專注控制成本及改善生產效率之努力，亦使毛利率得以維持於營業額之17%。

於回顧期內，分銷成本佔營業額之比率維持於3%，而行政開支則減少一個百份點，佔營業額之9%。與去年同期比較，毛利率由佔營業額之3%改善至5%。

展望

展望未來，本集團預期整體營商環境仍然非常艱困及充滿競爭。本集團將繼續專注於成本控制、改善生產效率、設計及開發新產品，並為客戶提供優質增值服務。

於二零零六年十二月，本集團位於中國之生產廠房成功完成環境管理系統ISO14001:2004認證之評核，目前正等待頒授官方正式認證文件。本集團將繼續嚴格遵守有關環境保護之一切法律規定及法規。

本集團購入位於中國廣東省惠州之兩幅土地之土地使用權，代價分別約為人民幣10,479,000及人民幣10,800,000元，以備日後擴充製造基地之用。該發展項目預期分多個階段進行。目前，本集團正籌備第一期發展計劃。預期第一期計劃將於二零零七／零八財政年度初施工，預算金額約為7千萬港元。憑藉本集團穩健之財政狀況及可動用銀行信貸，本集團有信心能應付擴展計劃之資金需要。

流動資金及財務資源

於二零零六年九月三十日，本集團之總資產為704,978,000港元（二零零六年三月三十一日：611,658,000港元），資金來源包括流動負債221,503,000港元（二零零六年三月三十一日：132,812,000港元）、長期負債及遞延稅項19,394,000港元（二零零六年三月三十一日：24,463,000港元）及股東權益464,081,000港元（二零零六年三月三十一日：454,383,000港元）。

本集團持續保持雄厚資產，流動資金狀況亦相當穩健。於二零零六年九月三十日，本集團持有181,347,000港元（二零零六年三月三十一日：187,160,000港元）現金及銀行存款。除持有臨時非美元資金以備支付所需特定付款外，大部分現金及銀行存款等資金已存入短期美元存款戶口。截至二零零六年九月三十日止六個月，本集團來自經營業務之現金流入淨額為43,644,000港元。於二零零六年九月三十日，借貸總額為12,931,000港元（二零零六年三月三十一日：15,829,000港元），而資產負債比率（即借貸總額除以股東權益）為3%（二零零六年三月三十一日：3%），仍保持在低水平。

就營運所需之營運資金及資本開支而言，資金來源為內部流動現金。本集團財政狀況穩健，連同備用銀行信貸，本集團有信心定能提供充裕財務資源，應付現有承擔及營運資金需要，並於有需要時供本集團進一步擴展業務及把握未來投資商機。

本集團之交易主要以美元、港元及人民幣計價。儘管本集團未有面對重大匯價風險，本集團仍會密切監察風險及在有需要時考慮進行對沖。

資產抵押

本集團已抵押賬面淨值約9,681,000港元之若干預付租賃款項及樓宇，以作為本集團獲授之銀行信貸之抵押。

或然負債

於二零零六年九月三十日，本集團並無任何重大或然負債。

僱員及薪酬政策

本集團現聘用約4,300名僱員。大部分僱員於國內工作。本集團按照僱員之表現、經驗及當前市場水平釐定僱員薪酬，績效花紅則由本集團酌情授出。本集團亦會於達致若干指定目標而視乎個人表現向僱員授予購股權。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將由二零零七年一月三日至二零零七年一月五日（首尾兩天包括在內）止期間暫停辦理股份過戶登記手續。

所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零零七年一月二日下午四時送達本公司之香港股份過戶登記分處標準證券登記有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東二十八號金鐘匯中心二十六樓），方符合資格享有上述中期股息。

購買或贖回本公司上市股份

於截至二零零六年九月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司任何股份。

企業管治

於截至二零零六年九月三十日止六個月內，本公司已遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則（「守則」）內之守則條文，惟下列偏離除外：

守則條文第A.4.1條

根據本條守則條文，非執行董事應有指定任期（須予重選）。

現時，三名獨立非執行董事均無指定任期。然而，根據本公司之公司細則之條文，所有獨立非執行董事均須於本公司之股東週年大會上輪值告退及接受重新選舉，而彼等之任期將於彼等到期重選時予以審議。據此，董事會認為其已採取充分措施，以確保本公司之企業管治常規不遜於守則內所載者。

守則條文第A.4.2條

根據本條守則條文，每名董事（包括獲指定任期者）均應至少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司細則，三分之一董事須於每年之股東週年大會上輪值告退，以及本公司之主席及／或董事總經理毋須輪值告退，因此偏離守則條文第A.4.2條之規定。偏離之原因為本公司董事不認為有關董事服務之條款限制屬合適，而輪值告退已授予本公司股東批准董事連任之權利。

守則條文第B.1.1條

根據本條守則條文，本公司應成立薪酬委員會，並清晰訂明其職權範圍。經仔細考慮本集團之規模及所牽涉之成本後，董事局認為根據第B.1.1條守則條文之規定成立薪酬委員會並無足夠理據支持。

守則條文第E.1.2條

根據本條守則條文，董事會主席應出席股東週年大會。

董事會主席並無出席本公司於二零零六年九月一日舉行之股東週年大會。除非有未能預料或特殊情況阻止主席出席本公司日後之股東週年大會，否則主席將盡力出席該等大會。

遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則，作為董事進行證券交易之行為守則。本公司在作出明確查詢後，已確認全體董事均一直遵守上市規則附錄10所批准之標準守則所載之規定標準。

審閱未經審核之中期財務報表

審核委員會及會計師已審閱本集團截至二零零六年九月三十日止六個月的未經審核中期財務報表。審核委員會現由本公司三名獨立非執行董事組成。

於聯交所網站發佈中期業績

香港聯交所之上市規則附錄十六第46(1)至46(9)段根據須予披露的所有資料的詳盡業績公佈，將於適當時間在聯交所網頁刊登。

致謝

本人擬藉此機會謹代表董事會向本集團之僱員、股東及業務聯繫人士對本集團作出之貢獻及支持致以深切之謝意。

承董事會命
董事總經理
張樹穩

香港，二零零六年十二月十四日

於本公佈日期，本公司之執行董事為張倫先生（主席）；張樹穩先生（董事總經理）；張麗珍女士、張麗斯女士及張培先生。獨立非執行董事為陳孝春博士、黎雅明先生及廬寵茂教授。

請同時參閱本公佈於香港經濟日報的內容。